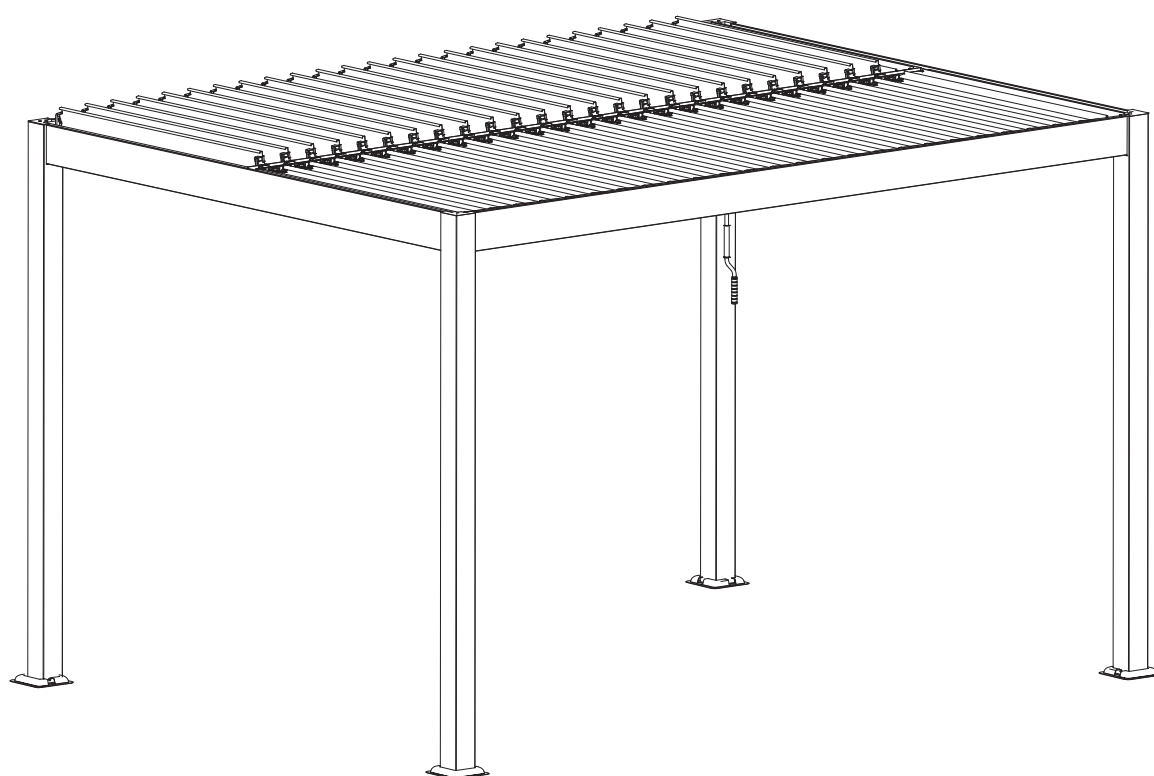


PERGOLA BIOCLIMATIQUE 4X3M

LEC 1097



FR: Attention:

1. Assemblez le produit en suivant attentivement les instructions de montage.
2. Le montage doit être réalisé par au moins trois adultes.
3. Le montage doit être effectué sur un sol plat d'au moins 5 m x 5 m. Les pièces en contact avec le sol doivent être protégées pour éviter de rayer la surface du produit.
4. Vérifiez le nombre de pièces en les comparant à la liste avant de commencer le montage.
5. La pression du store est de 20 kg par mètre carré. Si le poids dépasse cette valeur dans des conditions météorologiques particulières telles que la neige et la glace, le store doit être ouvert plus tôt.
6. Le store s'ouvre et se ferme selon le sens de rotation, il ne doit pas être trop tourné pour ne pas endommager la structure interne du dispositif de rotation.

ES: Atención:

1. Monte el producto siguiendo cuidadosamente las instrucciones de montaje.
2. El montaje debe ser realizado por al menos tres personas adultas.
3. El montaje debe realizarse en una superficie plana de al menos 5 m x 5 m. Las piezas en contacto con el suelo deben protegerse para evitar rayar la superficie del producto.
4. Compruebe el número de piezas con la lista antes de iniciar el montaje.
5. La presión de la persiana es de 20 kg por metro cuadrado. Si el peso supera este valor en condiciones meteorológicas especiales, como nieve y hielo, la persiana deberá abrirse antes.
6. La persiana se abre y se cierra según el sentido de giro; no debe girarse demasiado para no dañar la estructura interna del dispositivo de giro.

PT: Atenção:

1. Montar o produto cuidadosamente seguindo as instruções de montagem.
2. A montagem deve ser efectuada por, pelo menos, três adultos.
3. A montagem deve ser efectuada numa superfície plana de, pelo menos, 5 m x 5 m. As peças em contacto com o chão devem ser protegidas para evitar riscar a superfície do produto.
4. Verificar o número de peças com base na lista antes de iniciar a montagem.
5. A pressão da persiana é de 20 kg por metro quadrado. Se o peso exceder este valor em condições climáticas especiais, como a neve e o gelo, a persiana deve ser aberta mais cedo.
6. A persiana abre e fecha de acordo com o sentido de rotação; não deve ser rodada em demasia para não danificar a estrutura interna do dispositivo de rotação.

PL: Uwaga:

1. Złóż produkt, przestrzegając ściśle instrukcji montażu.
2. Montaż musi być przeprowadzony przez co najmniej 3 osoby dorosłe.
3. Montaż powinien odbywać się na płaskim podłożu o wymiarach co najmniej 5 x 5 m, a części mające kontakt z podłożem powinny być zabezpieczone, aby zapobiec zarysowaniu powierzchni produktu;
4. Przed montażem sprawdź, czy liczba części odpowiada liście części.
5. Nacisk rolety wynosi 20 kg na metr kwadratowy, jeśli w ekstremalnych warunkach atmosferycznych, takich jak śnieg i lód, ciężar przekracza tę wartość, roletę należy otworzyć wcześniej.
6. Roleta otwiera się i zamyka zgodnie z kierunkiem obrotu, nie może być zbyt mocno obracana, aby nie uszkodzić wewnętrznej struktury urządzenia obrotowego.

SL: Pozor:

1. Izdelek sestavite in namestite ob doslednem upoštevanju navodil za montažo.
2. Sestavo in namestitev morajo opraviti najmanj 3 odrasle osebe.
3. Izdelek morate sestavljati na ravnih tleh velikosti vsaj 5 m x 5 m, deli, ki so v stiku s tlemi, pa morajo biti zaščiteni, da na površini izdelka ne bi nastale praske.
4. Preden začnete izdelek sestavljati, preverite, ali se število sestavnih delov ujema z deli na seznamu.
5. Roleta prenese pritisk 20 kg na kvadratni meter. Če v ekstremnih vremenskih razmerah, kot sta sneg ali led, teža preseže to vrednost, je treba roletu vnaprej odpreti.
6. Pri odpiranju in zapiranju rolete sledite označeni smeri vrtenja, pri čemer ne smete uporabiti sile, da ne bi poškodovali notranjega mehanizma vrtiljive priprave.

FR: PERGOLA BIOCLIMATIQUE 4X3M

ouverture à manivelle des lames jusqu'à 85°. Manivelle incluse
dimensions : L395 x P297 x H251 cm
section poutres : 175X40 mm
section poteaux : 110 X 110 mm
surface occupée lames ouvertes : L395 x P297 x H256,8cm
Hauteur de passage sous poutres : 233,5cm
Evacuation de l'eau par les poutres via les gouttières
Toit bizona à ouverture par manivelle
à monter soi même

ES: PÉRGOLA BIOCLIMÁTICA 4 X 3 M

Apertura de las lamas mediante manivela hasta 85°. Manivela incluida
dimensiones: L395 x Al.297 x P251 cm
sección de las vigas: 175 x 40 mm
sección de los postes: 110 x 110 mm
superficie ocupada por lamas abiertas: L395 x Al.297 x P256,8 cm
Altura del paso bajo las vigas: 233,5 cm
Evacuación de agua a través de las vigas mediante los canalones
Techo de dos zonas con apertura mediante manivela
requiere montaje

PL: PERGOLA BIOKLIMATYCZNA 4 X 3 M

otwieranie listew za pomocą korby do 85°. Korba w zestawie
wym.: dł. 395 x gł.297 x wys.251 cm
przekrój belek: 175 X 40 mm
przekrój słupów: 110 x 110 mm
powierzchnia zajmowana przez otwarte listwy: dł. 395 x gł.297 x wys.256,8 cm
Wysokość prześwitu pod belkami: 233,5 cm
Odprowadzanie wody przez belki za pomocą rynien
Dach dwustrefowy z otwieraniem przy użyciu korby
ochrona antykorozyjna. Produkt przeznaczony do użytku w warunkach domowych.
do samodzielnego montażu

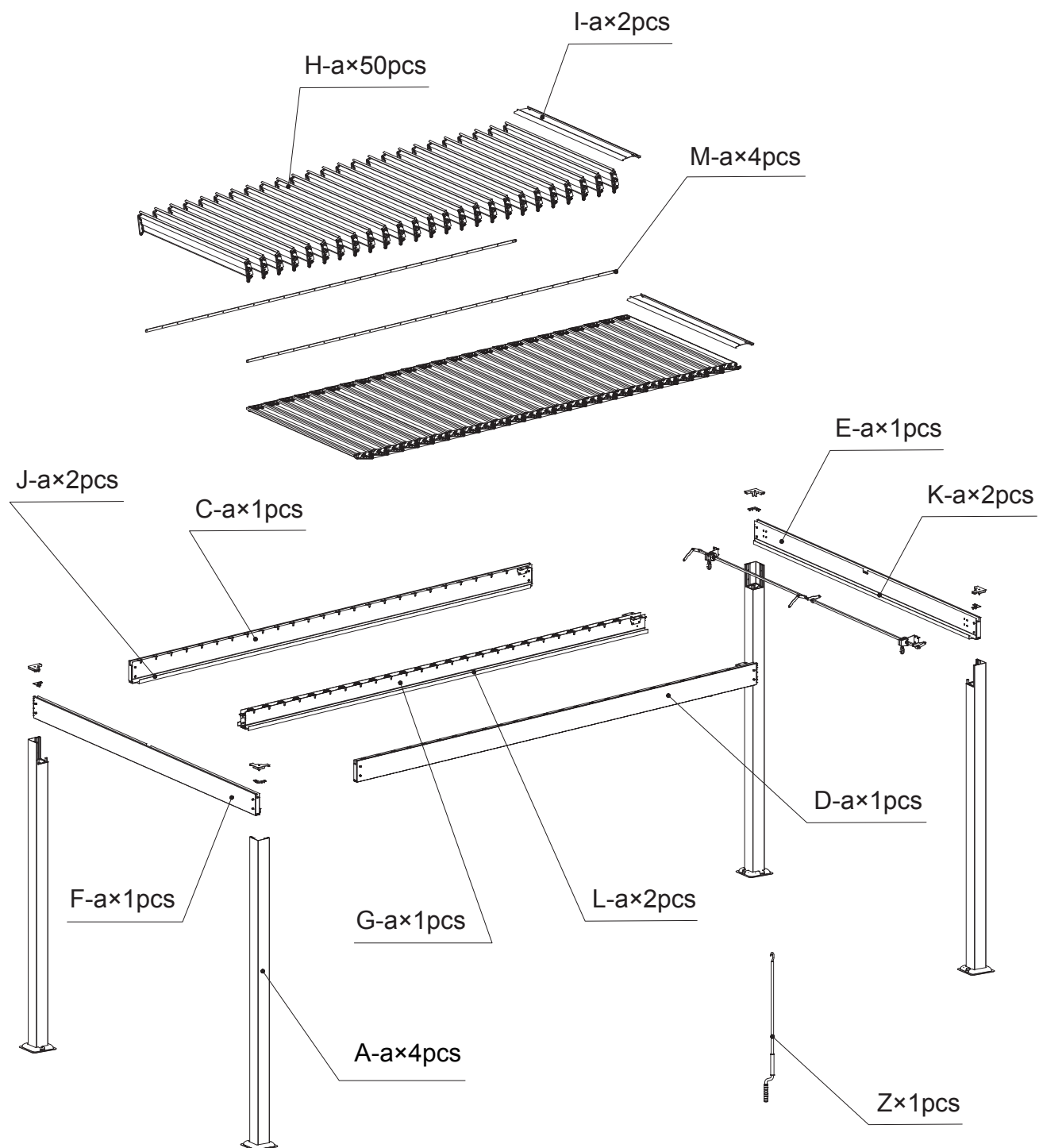
PT: PÉRGULA BIOCLIMÁTICA 4X3M

abertura de manivela das ripas até 85°. Pega de manivela incluída
dimensões: C395 x A297 x P251 cm
secção das vigas: 175X40 mm
secção dos postes: 110 X 110 mm
área de superfície c/ripas abertas: C395 x A297 x P256,8 cm
Altura de passagem sob vigas: 233,5 cm
Escoamento da água através das vigas, pelas caleiras
Teto de duas zonas com abertura por manivela
requer montagem

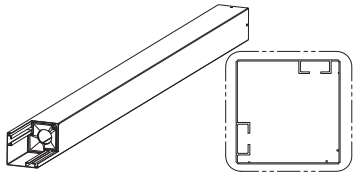
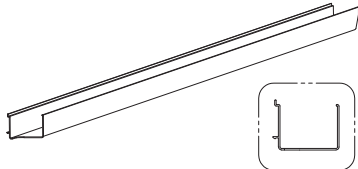
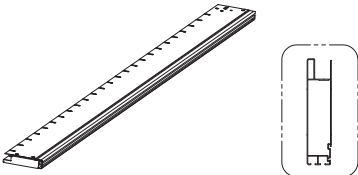
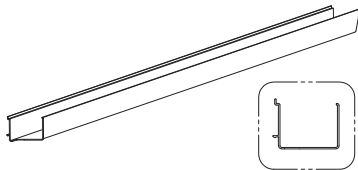
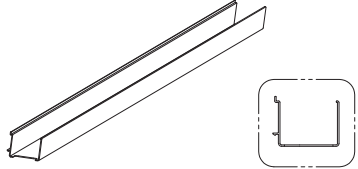
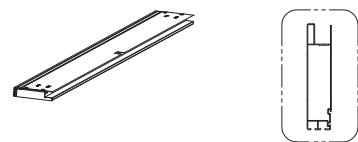
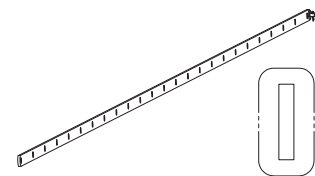
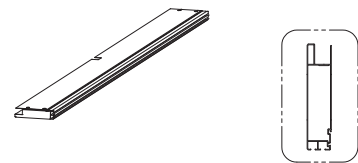
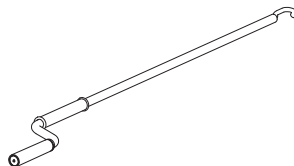
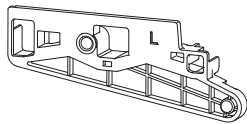
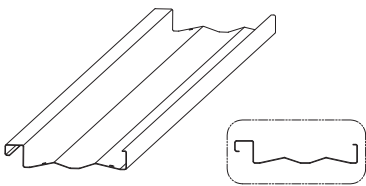
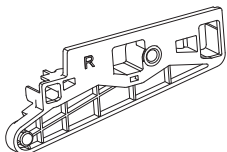
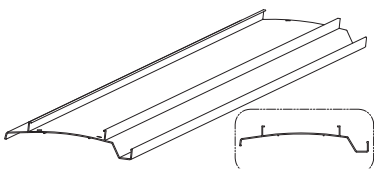
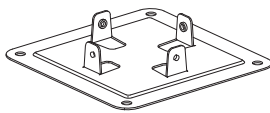
SL: BIOKLIMATSKA PERGOLA 4 X 3 M

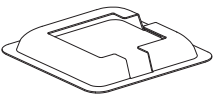
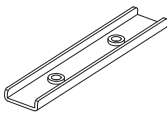
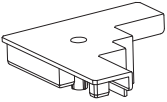
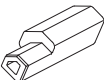
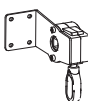
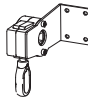
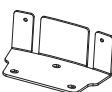
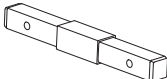
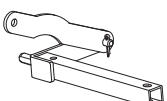
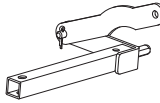
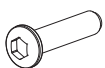
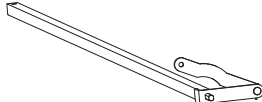
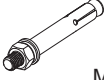
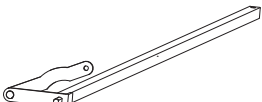
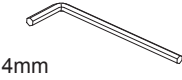
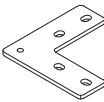
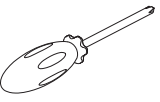
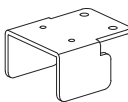
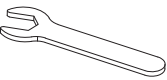
Odpiranje lamel z ročico do 85°. Ročica je priložena.
Mere: D. 395 x V.297 x G.251 cm
Presek strešnih nosilcev: 175 x 40 mm
Presek stebrov: 110 x 110 mm.
Površina z odprtimi lamelami: D. 395 x V. 297 x G. 256,8 cm
Višina prostora pod strešnimi nosilci: 233,5 cm
Odvajanje vode skozi strešne nosilce po žlebovih
Dvoconska streha z odpiranjem s pomočjo ročice
Obdelava proti koroziji. Samo za domačo uporabo.
Samostojna sestava

FR:CADRE DU CORPS PRINCIPAL
ES:ESTRUCTURA DEL CUERPO PRINCIPAL
PT:ARMAÇÃO DA ESTRUTURA PRINCIPAL
PL:GŁÓWNA RAMA
SL:GLAVNI OKVIR

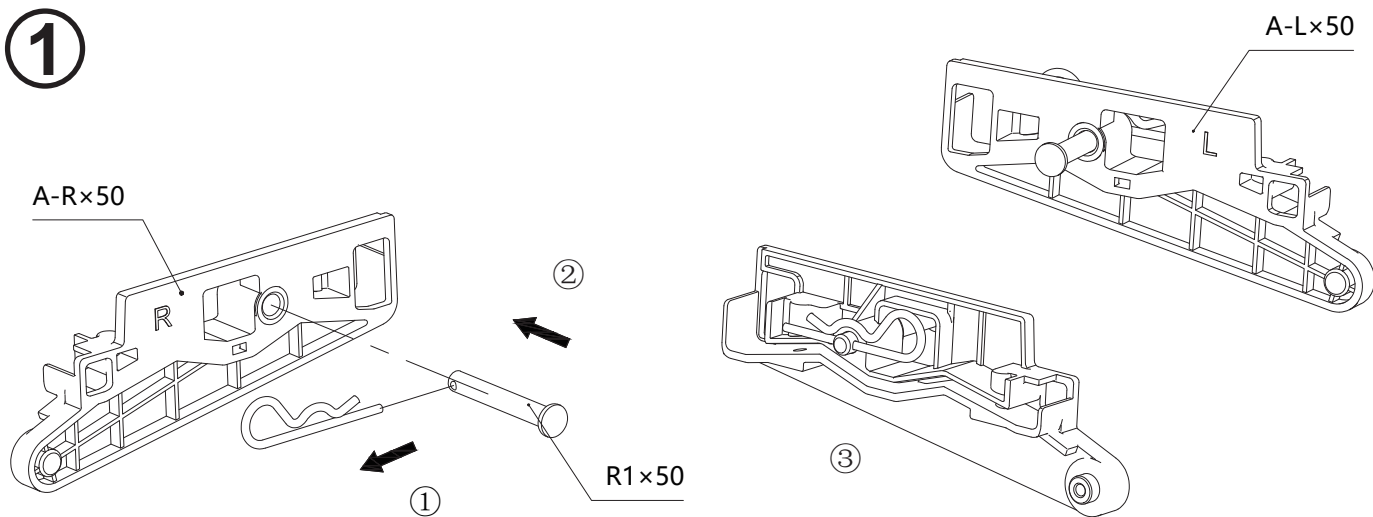


FR: LISTE DES PIÈCES
 ES: LISTA DE PIEZAS
 PT: LISTA DE PEÇAS
 PL: LISTA CZĘŚCI
 SL: SEZNAM DELOV

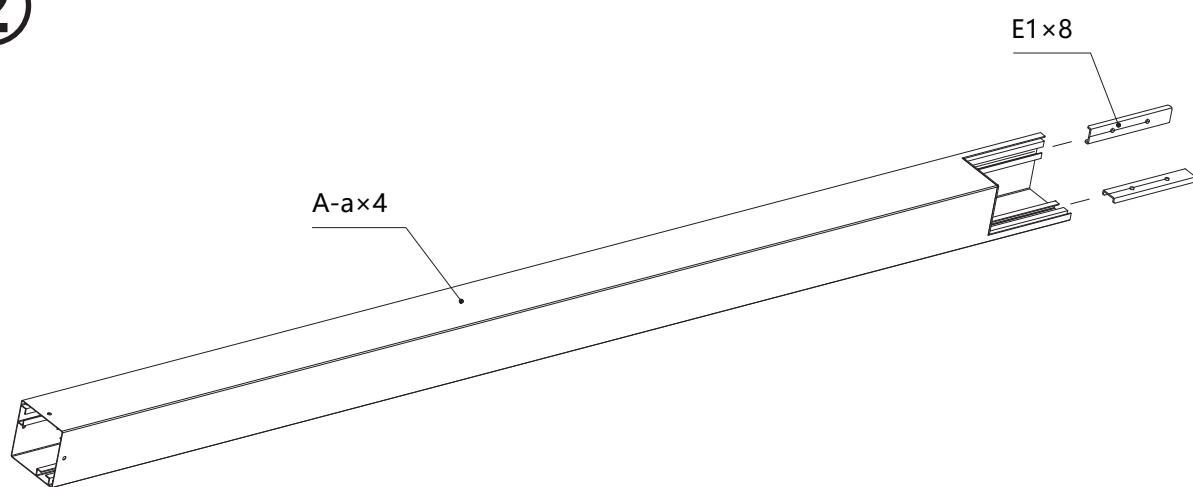
FR:PIÈCE ES:PIEZA PT:PEÇA PL:CZĘŚĆ SL:DEL	IMAGE FOTO IMAGEM Rysunek SLIKA	QUANTITÉ CANTIDAD QUANTIDADE ILOŚĆ KOLIČINA	FR:PIÈCE ES:PIEZA PT:PEÇA PL:CZĘŚĆ SL:DEL	IMAGE FOTO IMAGEM Rysunek SLIKA	QUANTITÉ CANTIDAD QUANTIDADE ILOŚĆ KOLIČINA
A-a		4	J-a		2
C-a		1	K-a		2
D-a		1	L-a		2
E-a		1	M-a		4
F-a		1	Z		1
G-a		1	A-L		50
H-a		50	A-R		50
I-a		2	C1		4

FR:PIÈCE ES:PIEZA PT:PEÇA PL:CZĘŚĆ SL:DEL	IMAGE FOTO IMAGEM Rysunek SLIKA	QUANTITÉ CANTIDAD QUANTIDADE ILOŚĆ KOLIČINA	FR:PIÈCE ES:PIEZA PT:PEÇA PL:CZĘŚĆ SL:DEL	IMAGE FOTO IMAGEM Rysunek SLIKA	QUANTITÉ CANTIDAD QUANTIDADE ILOŚĆ KOLIČINA
D1		4	Q1	 Ø5	100
E1		8	R1		100
F1		4	S1	 M8*22	16
G1		4	S2	 M6*15	32
H1		1	S3	 M5*15	28
H2		1	S4	 M5*12	4
I1		4	S5	 M5*8	8
J1		2	S6	 ST4.8*16	100
L1		1	S7	 ST4.2*16	200
L2		1	S8	 M5*25	4
M1		1	S9	 M6	16
M2		1	T1	 6mm	1
N1		4	T2	 4mm	1
O1		4	T3		1
P1		2	T4		1

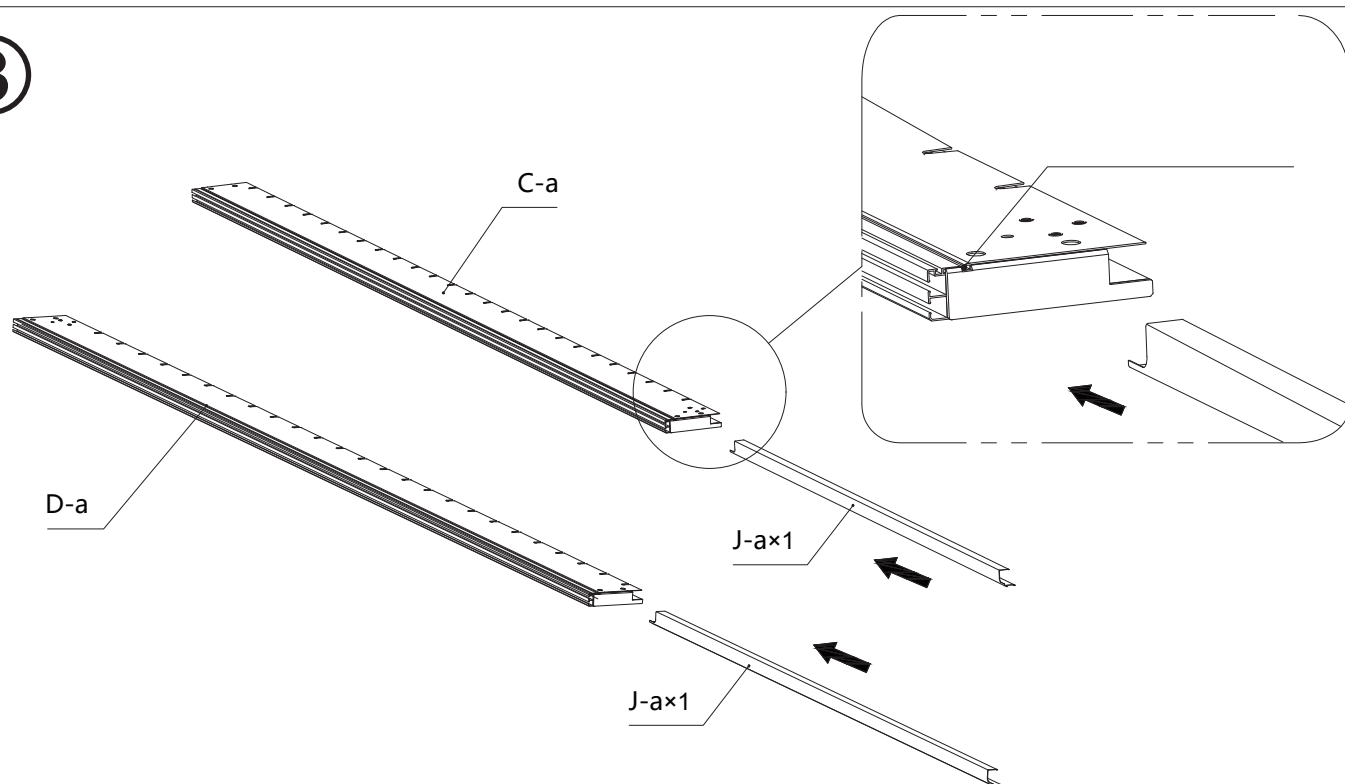
①



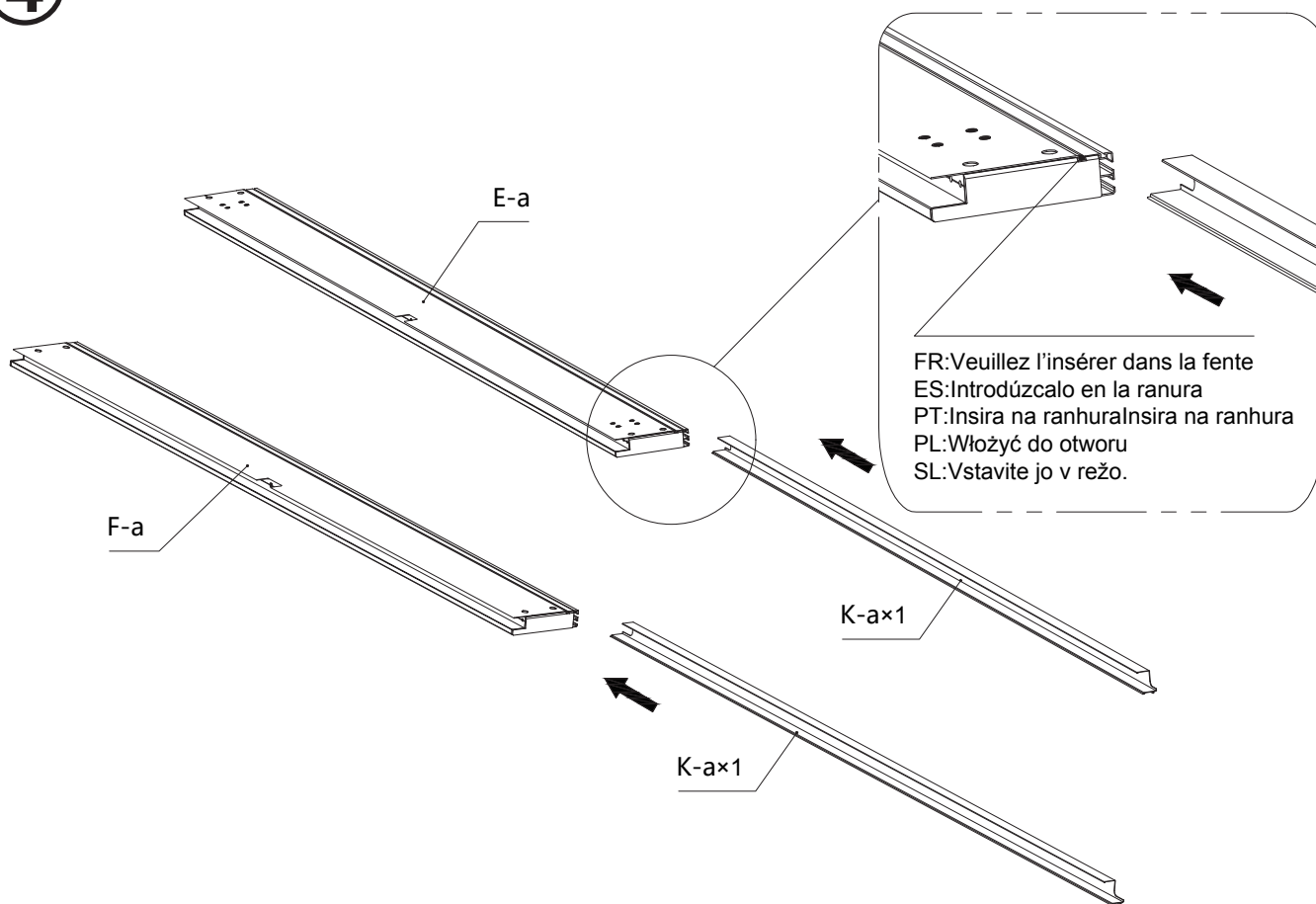
②



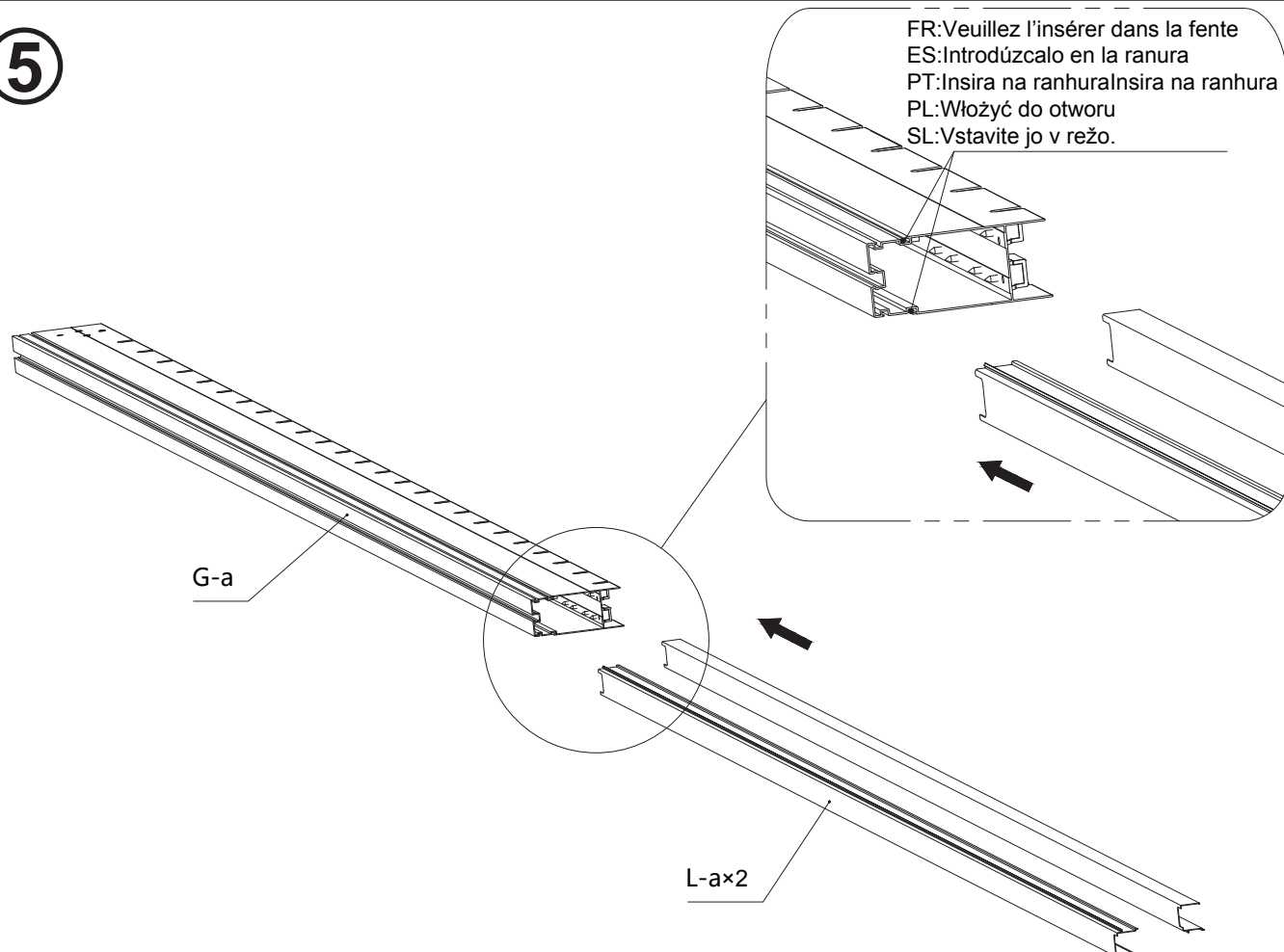
③



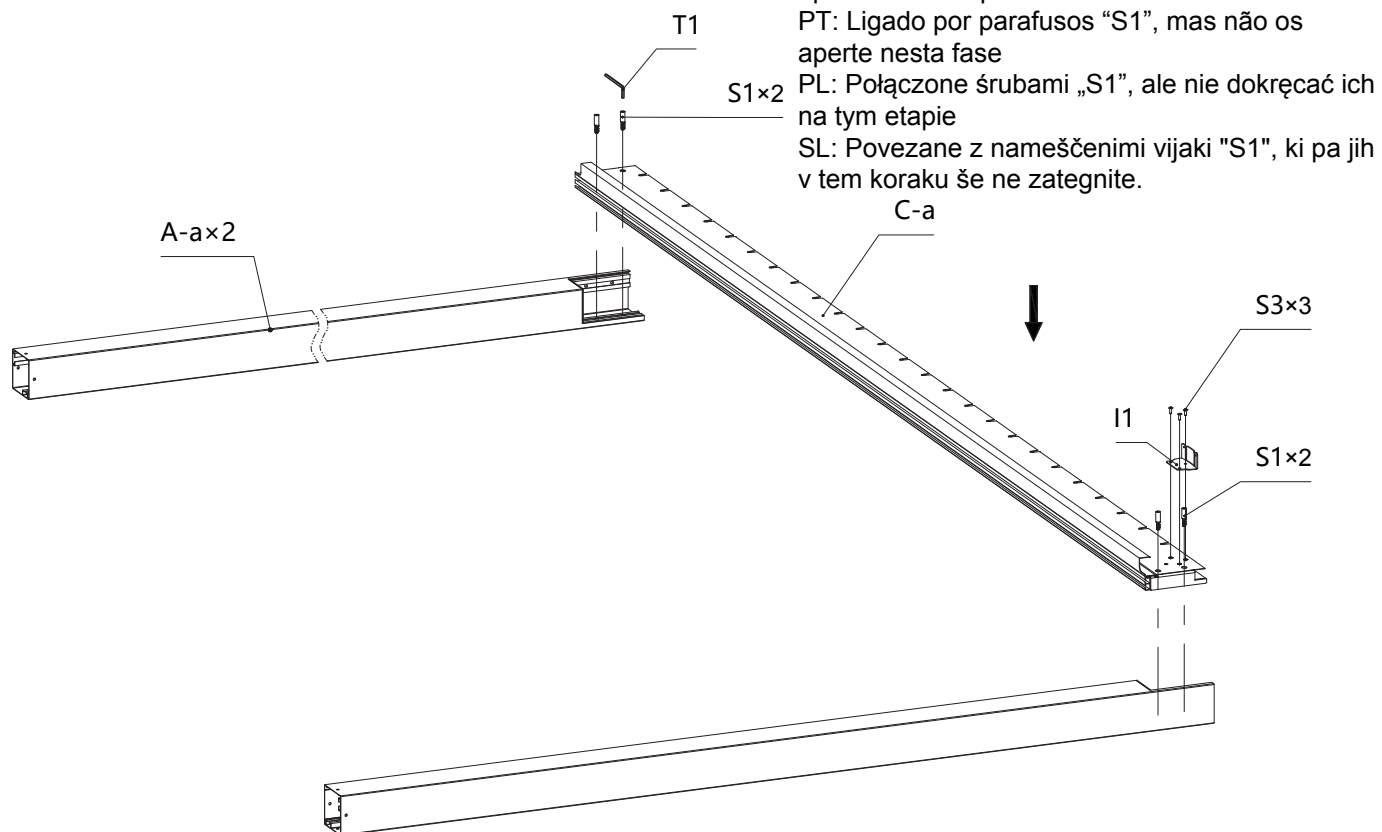
④



⑤

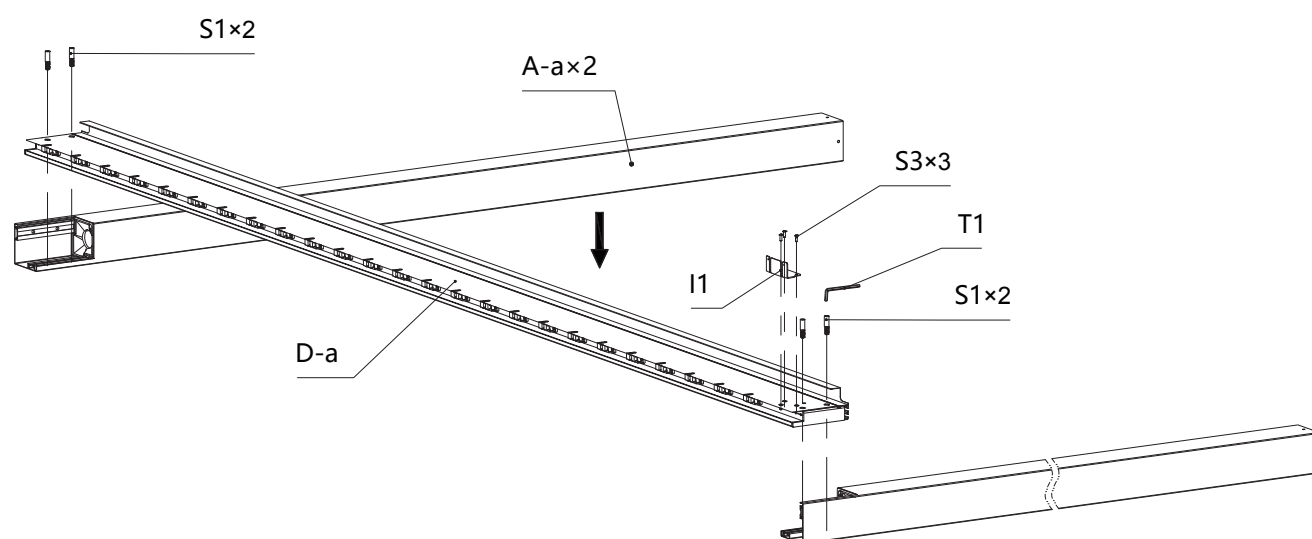


6



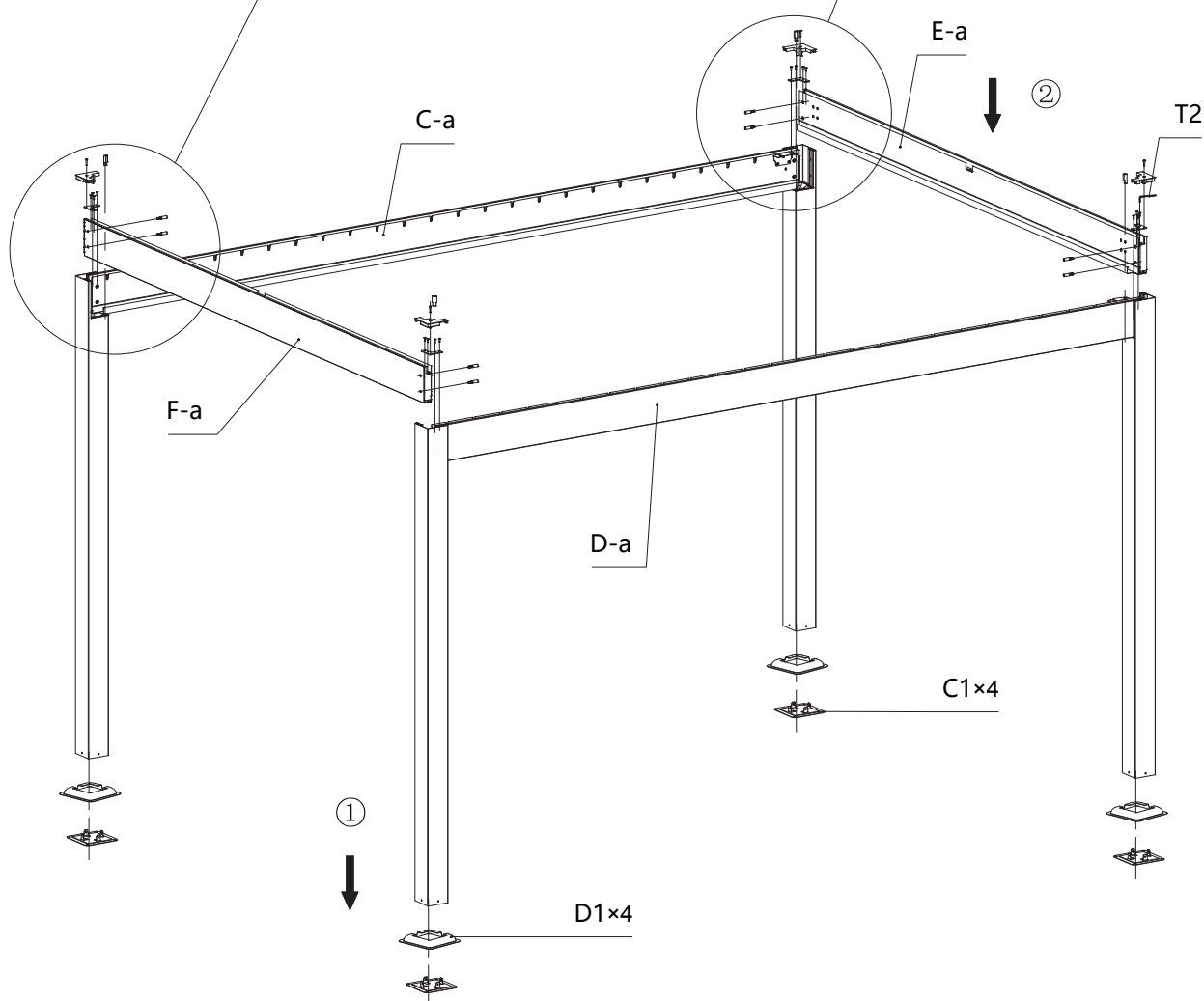
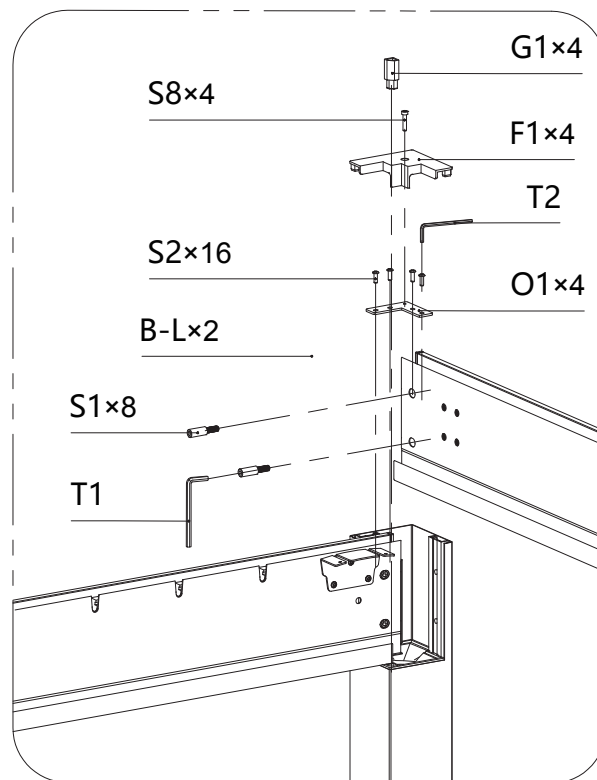
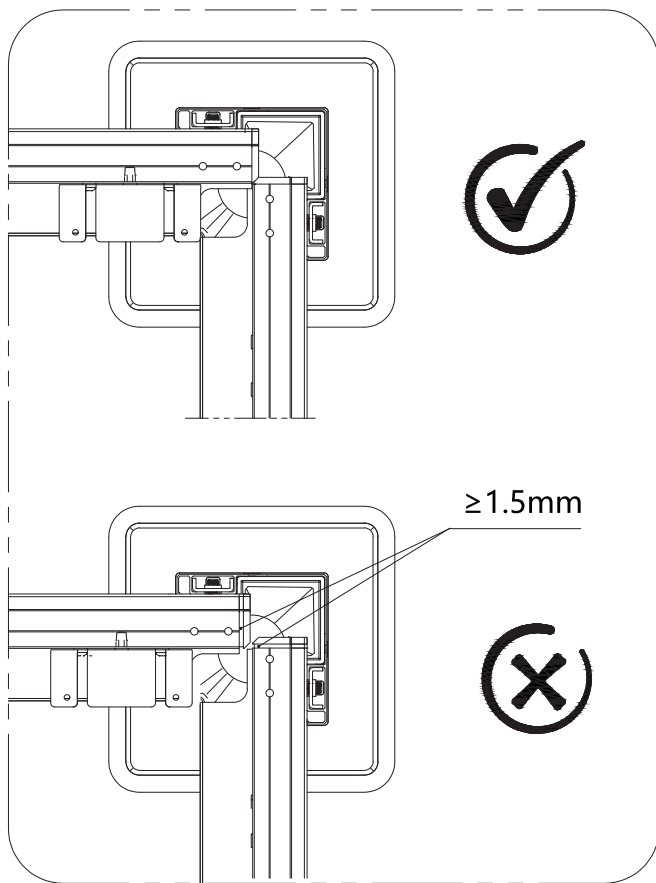
⚠ FR: Fixer avec les vis « S1 », mais ne pas serrer à ce stade
 ES: Conectado por tornillos "S1" pero no los apriete en este paso
 PT: Ligado por parafusos "S1", mas não os aperte nesta fase
 PL: Połączone śrubami „S1”, ale nie dokręcać ich na tym etapie
 SL: Povezane z nameščenimi vijaki "S1", ki pa jih v tem koraku še ne zategnite.

7



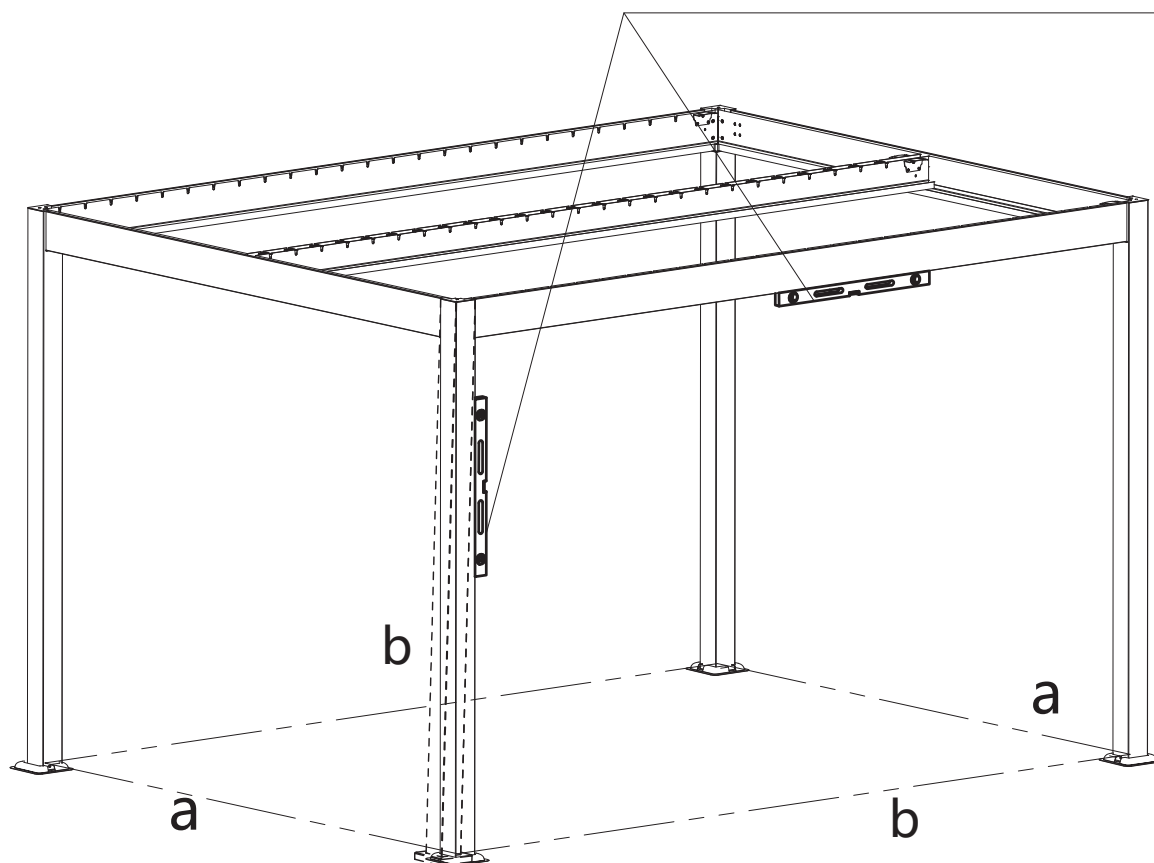
⚠ FR: Fixer avec les vis « S1 », mais ne pas serrer à ce stade
 ES: Conectado por tornillos "S1" pero no los apriete en este paso
 PT: Ligado por parafusos "S1", mas não os aperte nesta fase
 PL: Połączone śrubami „S1”, ale nie dokręcać ich na tym etapie
 SL: Povezane z nameščenimi vijaki "S1", ki pa jih v tem koraku še ne zategnite.

8

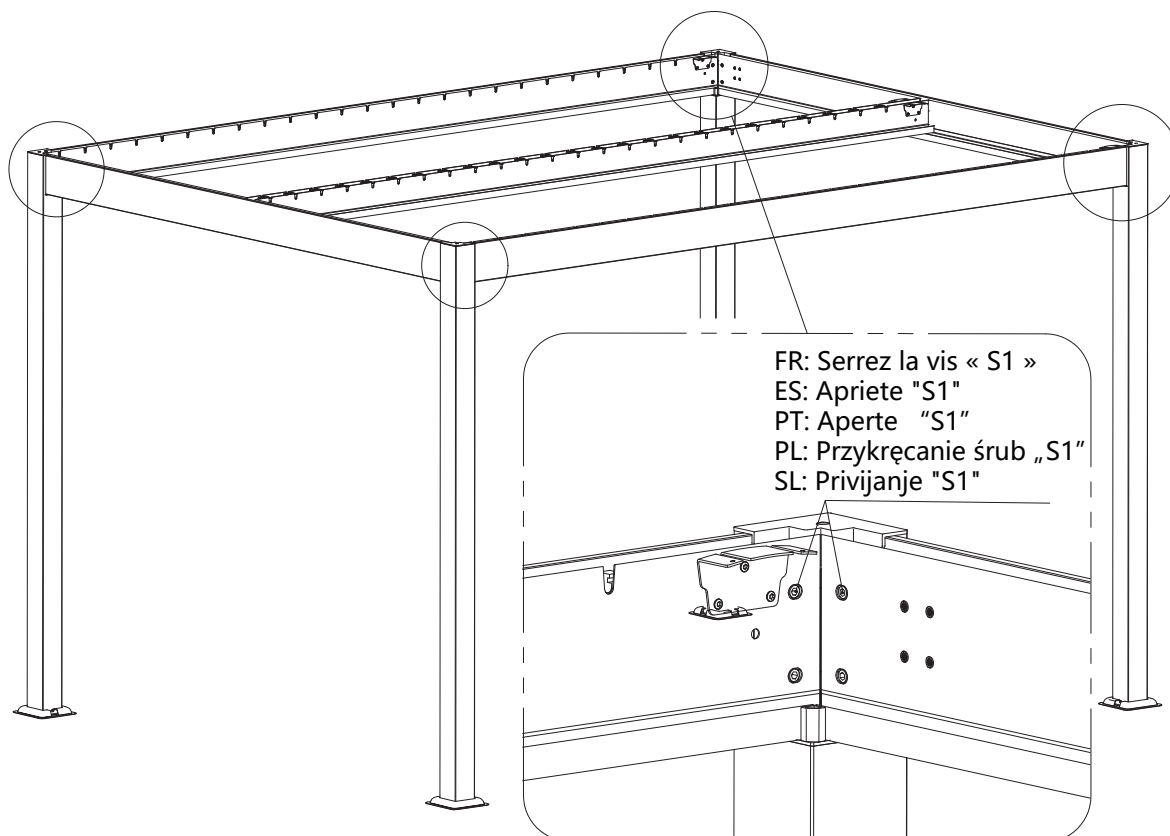


11

⚠ FR: Veuillez l'étalonner à l'aide d'un indicateur de niveau
 ES: Calibre con un medidor de nivel
 PT: Efetue a calibragem com um nível de bolha
 PL: Skalibrować za pomocą poziomicy
 SL: Vodoravno lego preverite z vodno tehniko.

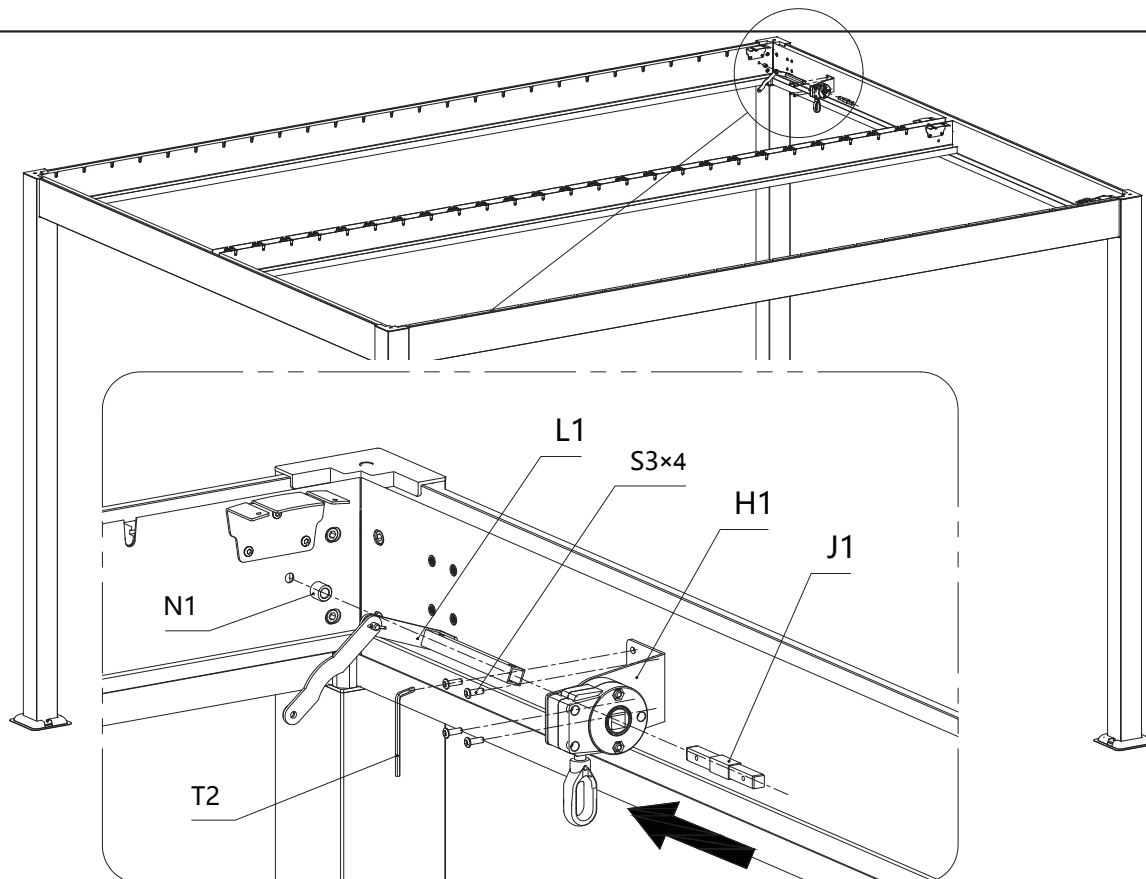


12



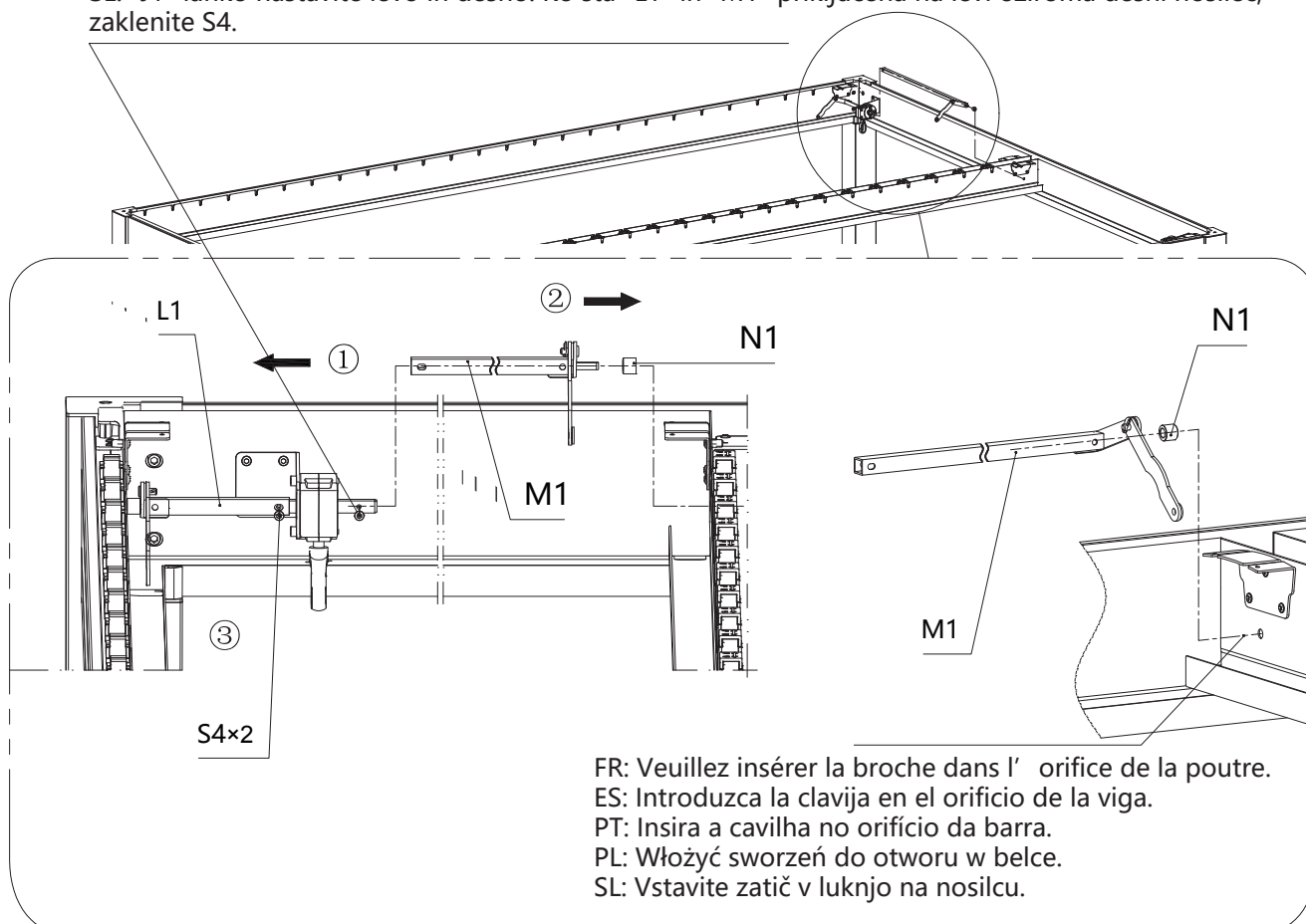
FR: Serrez la vis « S1 »
 ES: Apriete "S1"
 PT: Aperte "S1"
 PL: Przykręcanie śrub „S1”
 SL: Privijanje "S1"

13



14

FR: L' élément « J1 » peut être ajusté à gauche et à droite. Une fois que les éléments « L1 » et « M1 » sont connectés aux poutres gauche et droite respectivement, verrouillez l' élément S4.
 ES: El "J1" se puede ajustar por la izquierda y por la derecha. Después de conectar "L1" y "M1" a las vigas izquierda y derecha respectivamente, bloquee el S4.
 PT: "J1" pode ser ajustado à esquerda e à direita. Depois de "L1" e "M1" estarem ligados às barras esquerda e direita, respetivamente, fixe S4.
 PL: „J1” można regulować w lewo i w prawo. Po przymocowaniu elementów „L1” i „M1” odpowiednio do lewej i prawej belki należy zablokować S4.
 SL: "J1" lahko nastavite levo in desno. Ko sta "L1" in "M1" priključena na levi oziroma desni nosilec, zaklenite S4.



FR: Veuillez insérer la broche dans l' orifice de la poutre.
 ES: Introduzca la clavija en el orificio de la viga.
 PT: Insira a cavilha no orifício da barra.
 PL: Włożyć sworzeń do otworu w belce.
 SL: Vstavite zatič v luknjo na nosilcu.

15

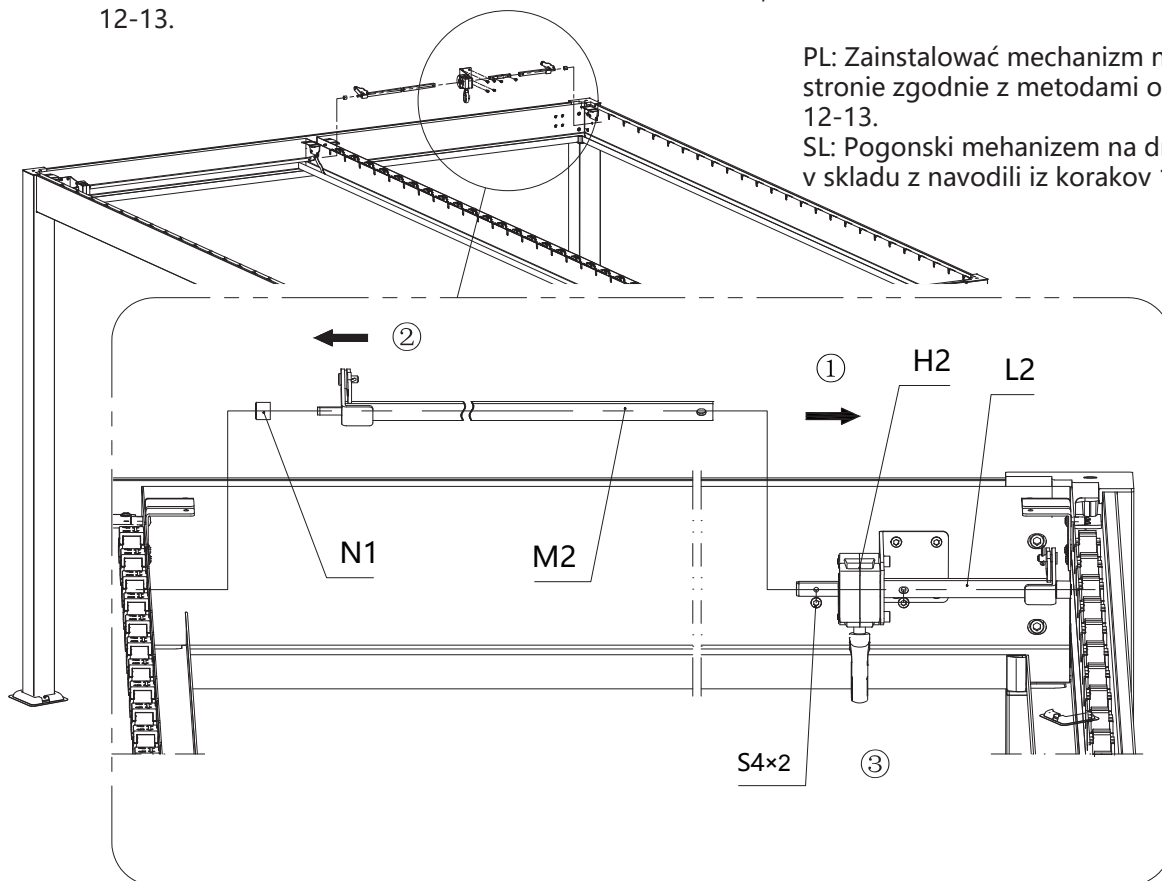
FR: Veuillez installer le mécanisme d'entraînement de l'autre côté en suivant la méthode décrite aux étapes 12 à 13.

ES: Instale el mecanismo de accionamiento en el otro lado de acuerdo con los métodos de los pasos 12-13.

PT: Instale o mecanismo de acionamento do outro lado, de acordo com os métodos descritos nos passos 12-13.

PL: Zainstalować mechanizm napędowy po drugiej stronie zgodnie z metodami opisanymi w krokach 12-13.

SL: Pogonski mehanizem na drugi strani namestite v skladu z navodili iz korakov 12 in 13.



16

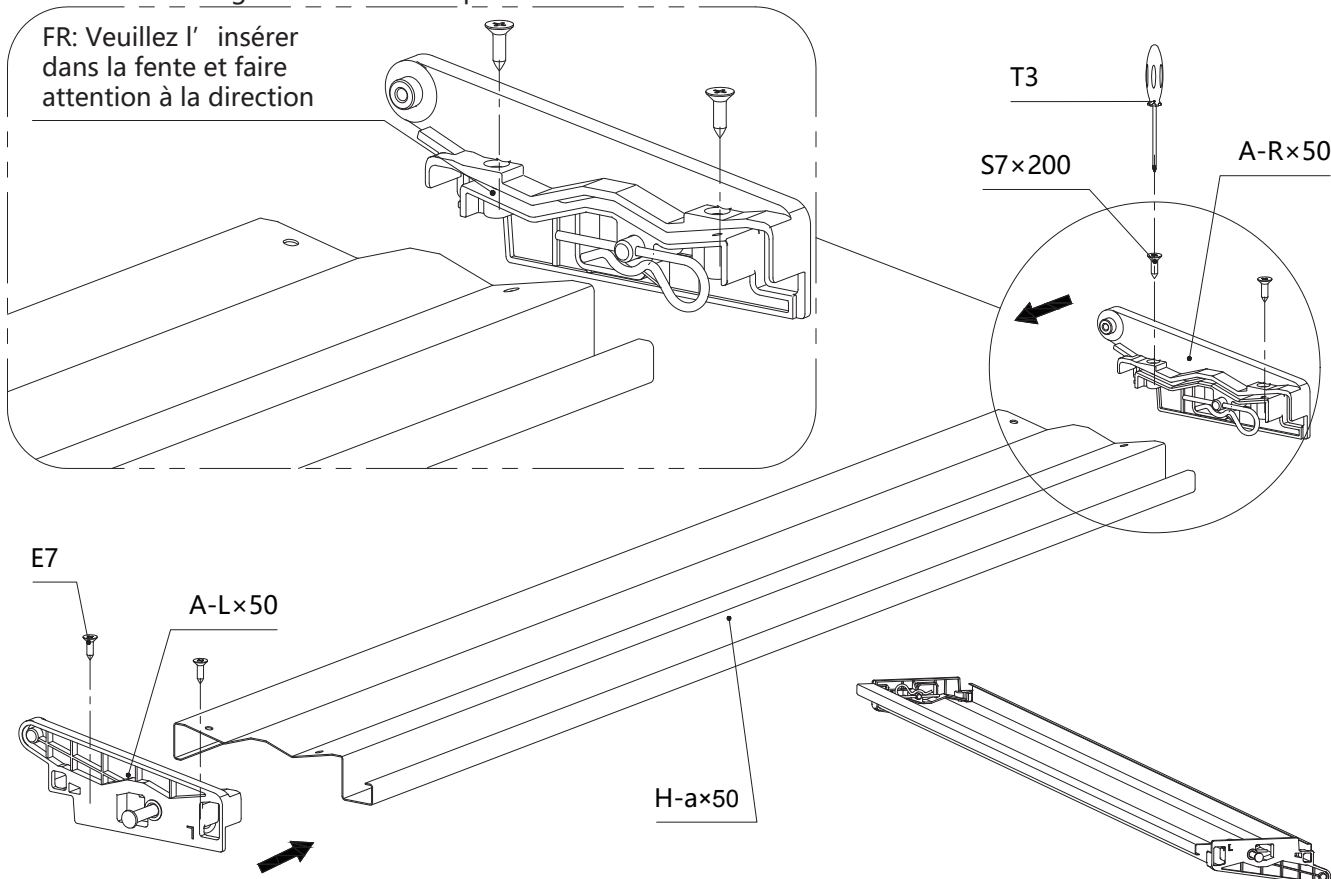
ES: Introdúzcalo en la ranura y preste atención al sentido

PT: Insira-o na ranhura e preste atenção à direção

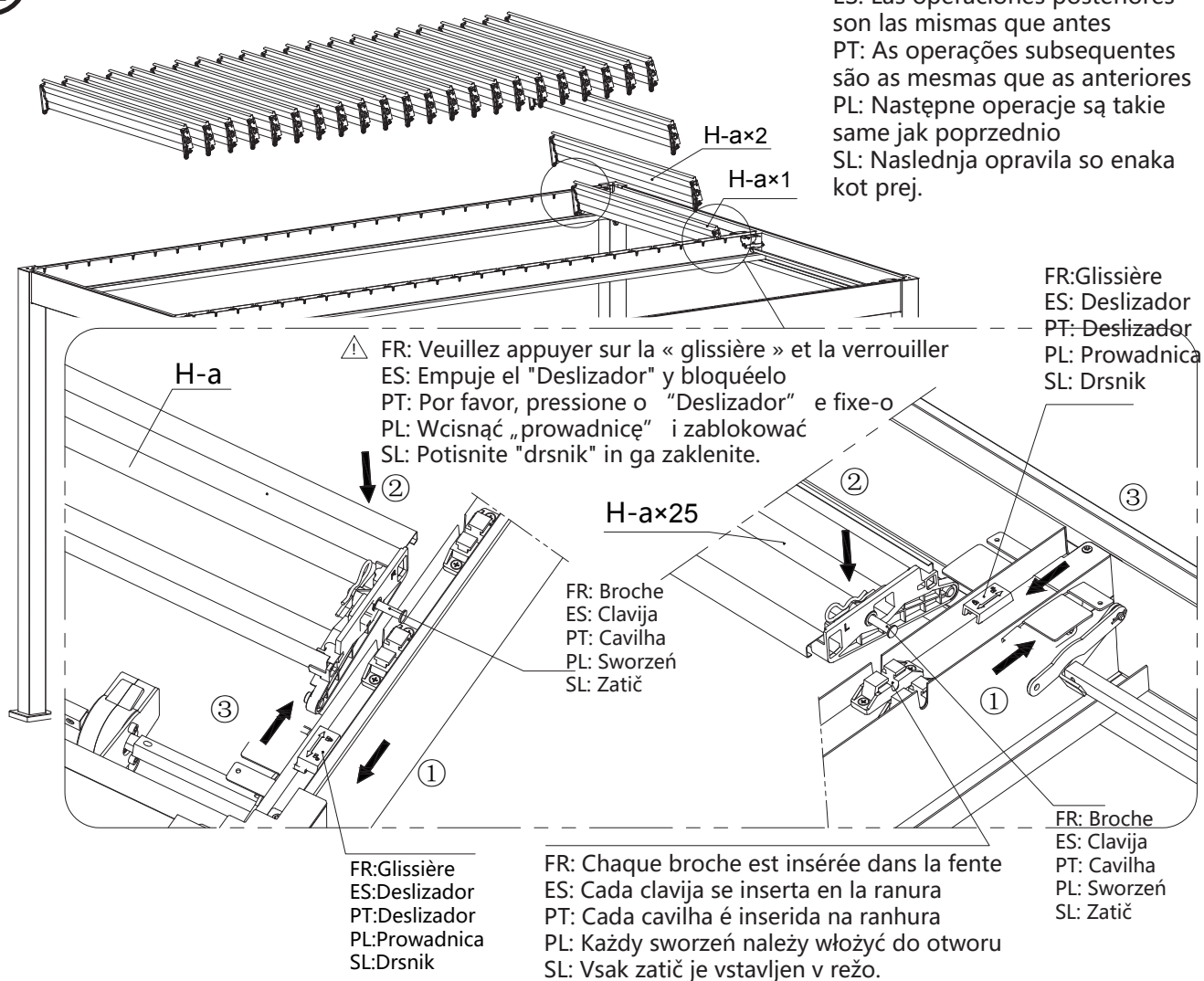
PL: Włożyć go do otworu i zwrócić uwagę na kierunek

SL: Vstavite ga v rezo in bodite pozorni na smer.

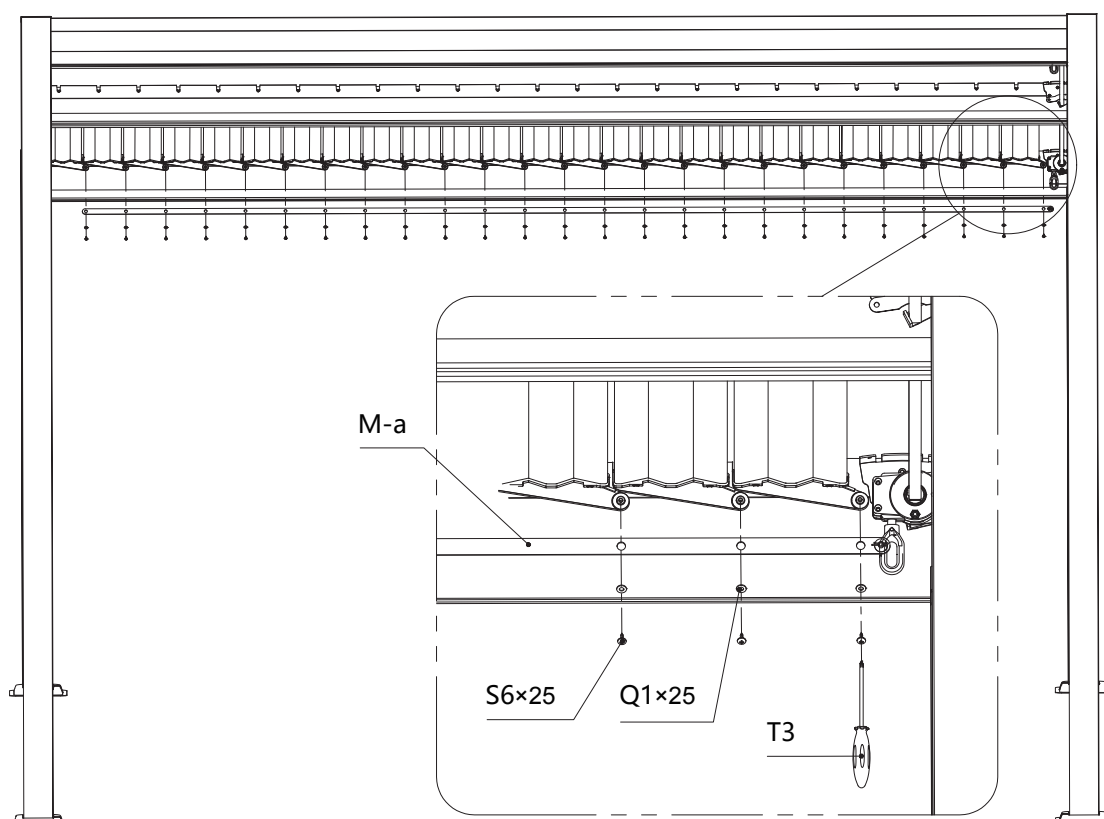
FR: Veuillez l'insérer dans la fente et faire attention à la direction



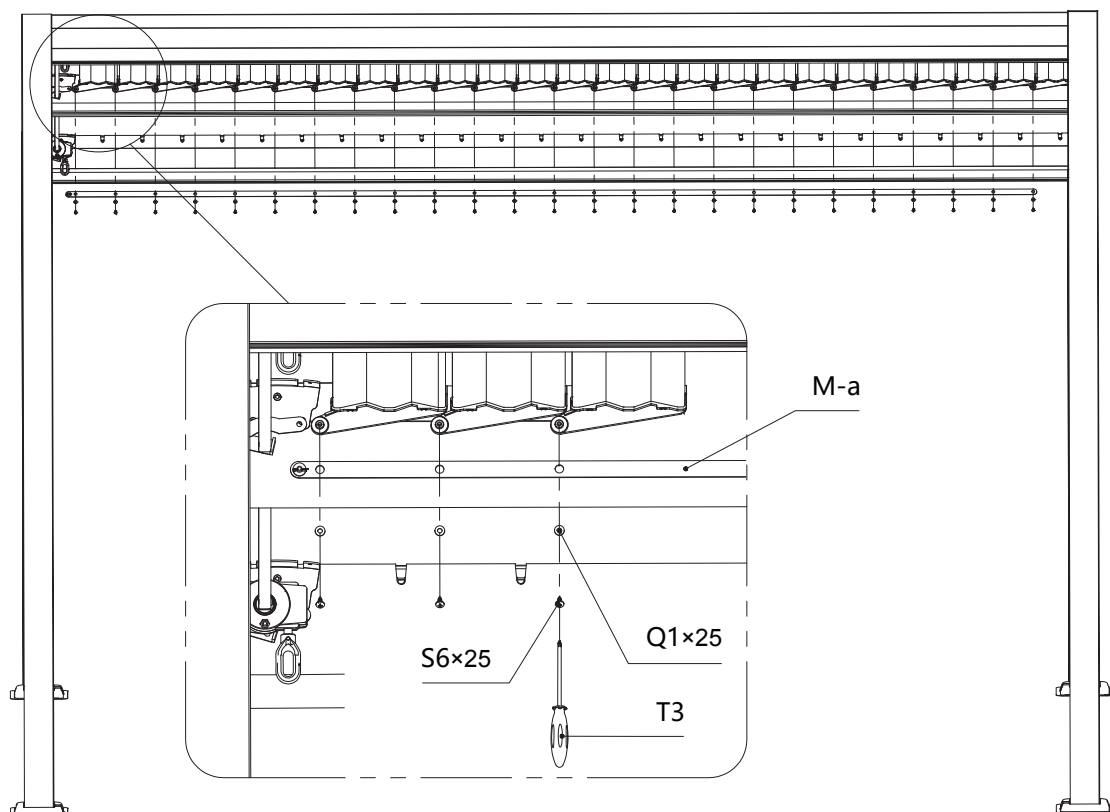
17



18



19



20

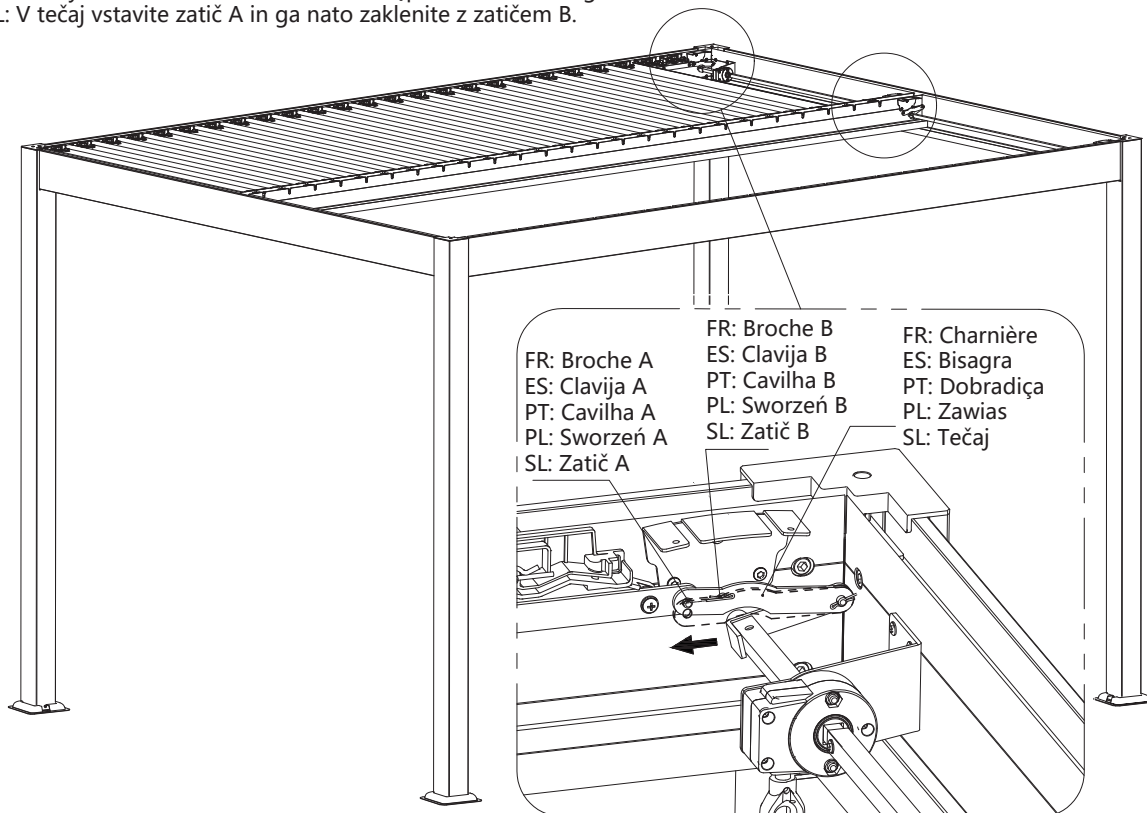
FR: Veuillez insérer la broche A dans la charnière, puis verrouillez-la à l' aide de la broche B.

ES: Introduzca la clavija A en la bisagra y, a continuación, bloquéela con la clavija B.

PT: Introduza a caviha A na dobradiça e, de seguida, fixe com a caviha B.

PL: Włożyć sworzeń A do zawiasu, a następnie zablokować go sworzniem B.

SL: V tečaj vstavite zatič A in ga nato zaklenite z zatičem B.

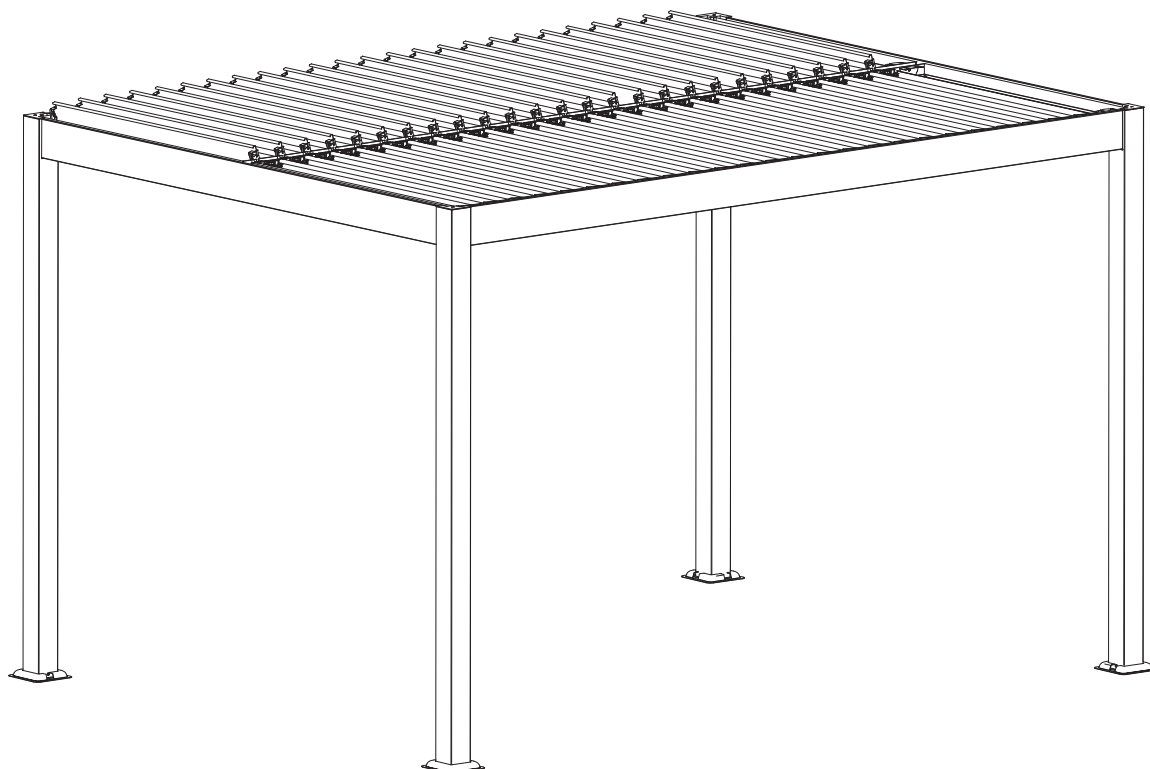


FR: Broche A
ES: Clavija A
PT: Caviha A
PL: Sworzeń A
SL: Zatič A

FR: Broche B
ES: Clavija B
PT: Caviha B
PL: Sworzeń B
SL: Zatič B

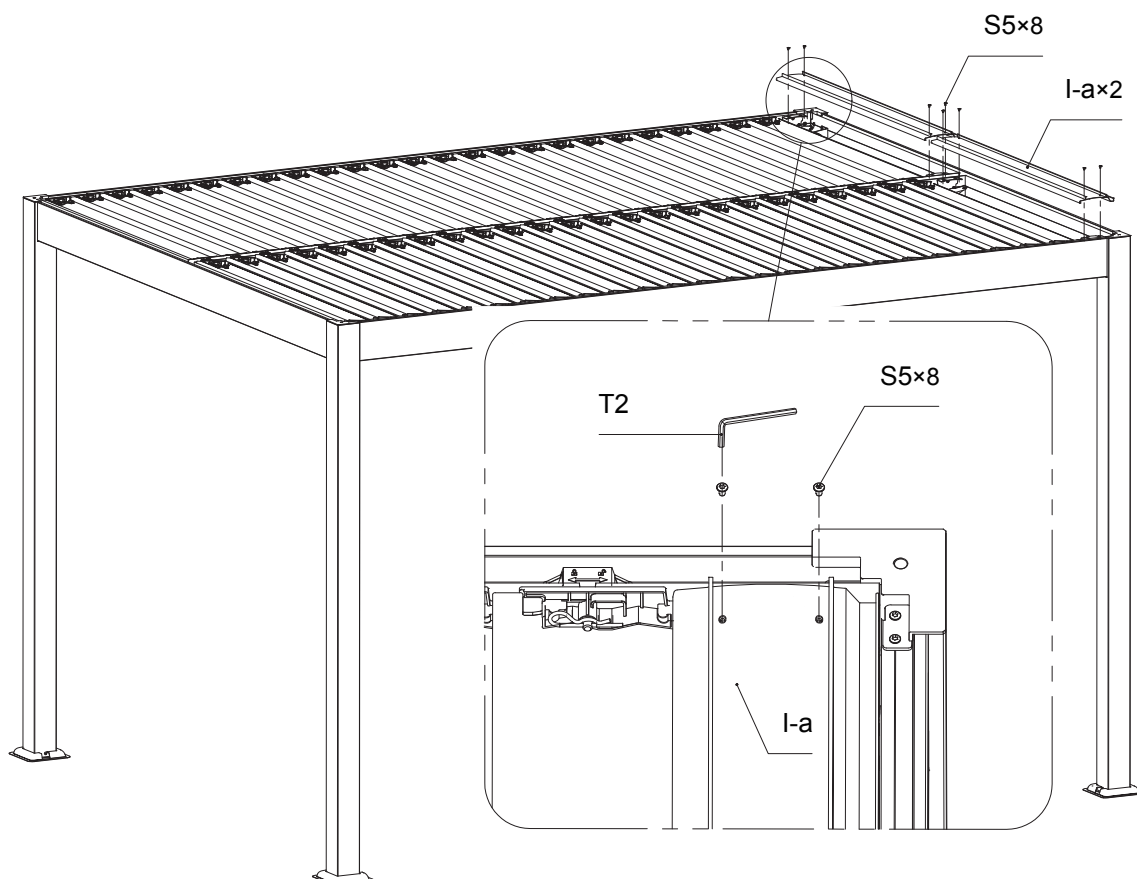
FR: Charnière
ES: Bisagra
PT: Dobradiça
PL: Zawias
SL: Tečaj

21

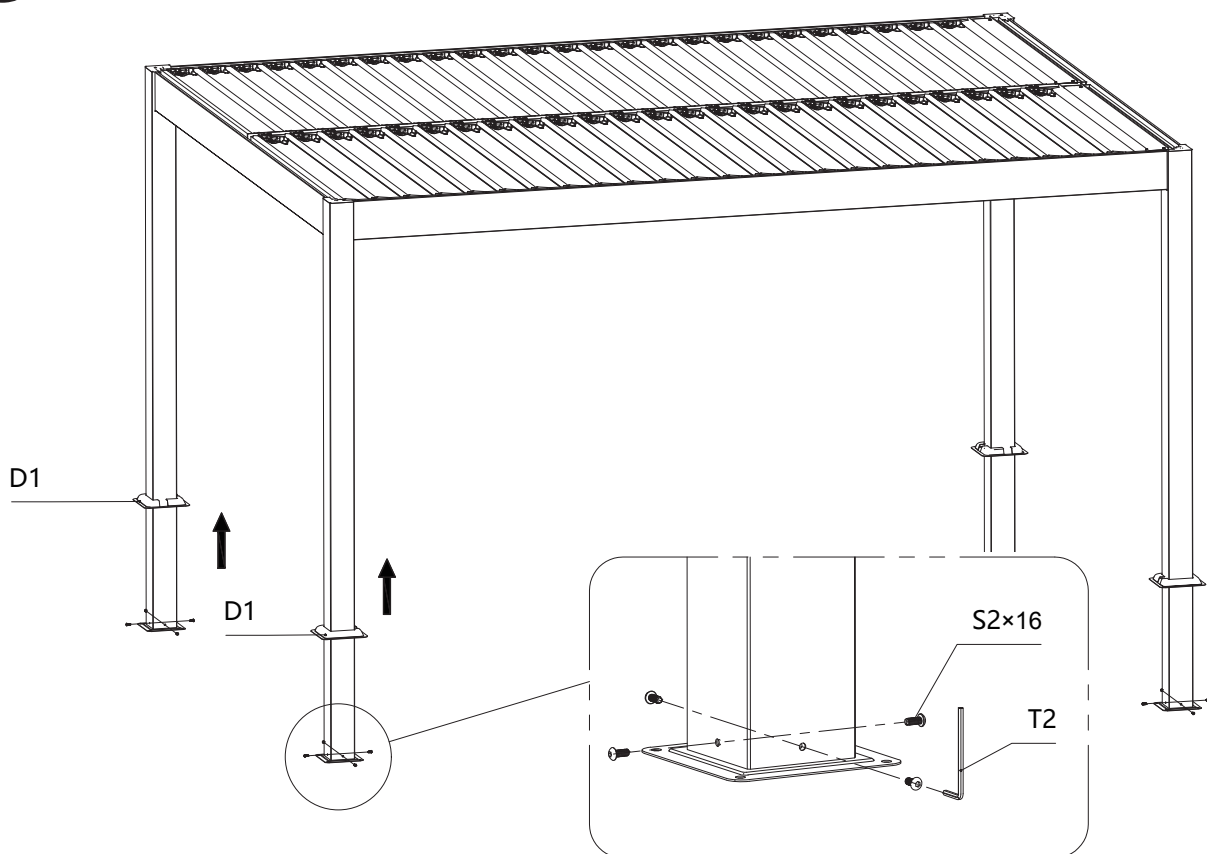


FR: Veuillez installer l' autre côté de la persienne en suivant la méthode décrite aux étapes 16 à 19
 ES: Instale el otro lado de la lama siguiendo los métodos indicados en los pasos 16 a 19.
 PT: Instale o outro lado da persiana, de acordo com os métodos descritos nos passos 16-19
 PL: Zainstalować drugą stronę żaluzji zgodnie z metodami opisanymi w krokach 16-19
 SL: Drugo stran lamele namestite v skladu z navodili iz korakov 16 do 19.

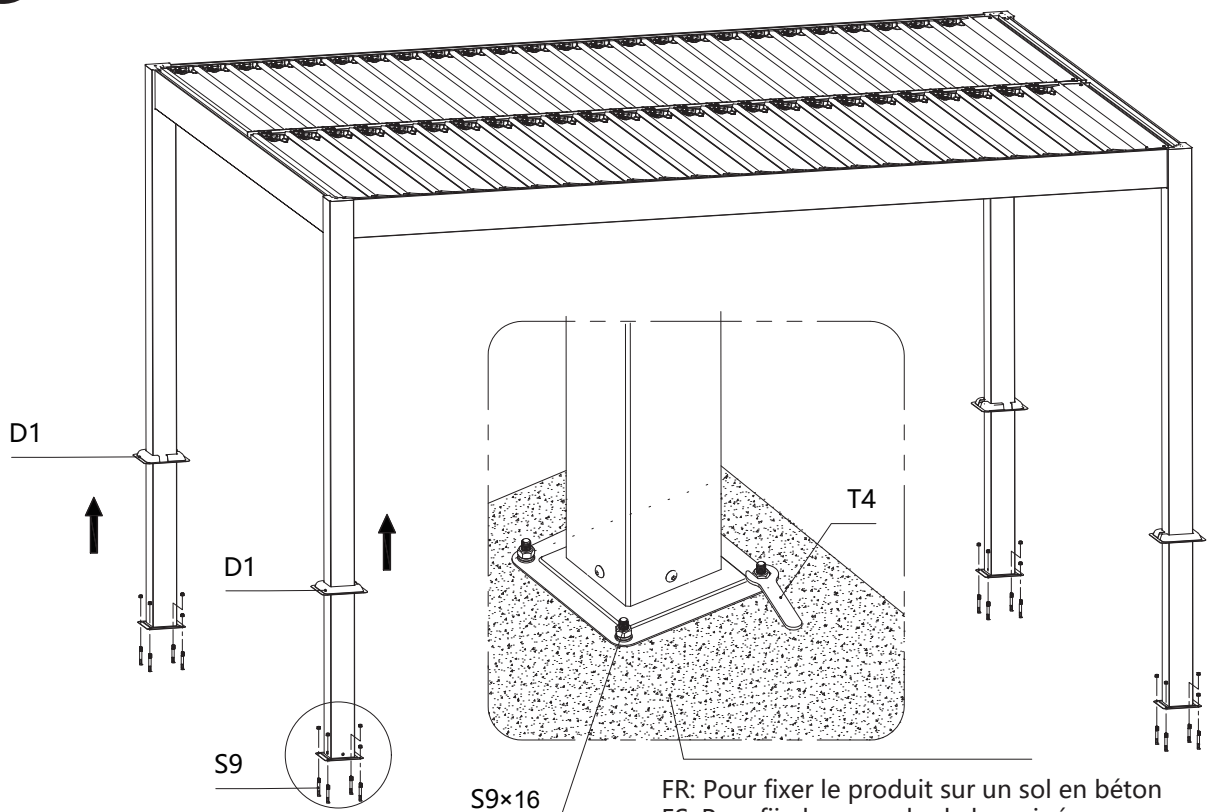
22



23



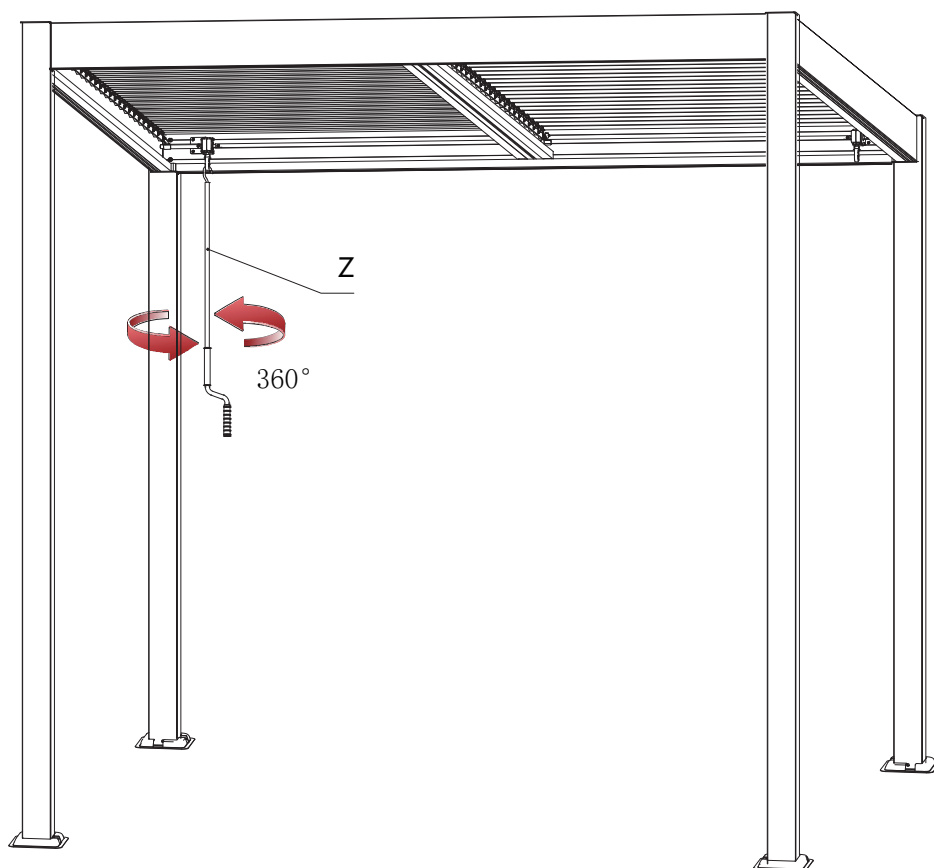
24



S9x16

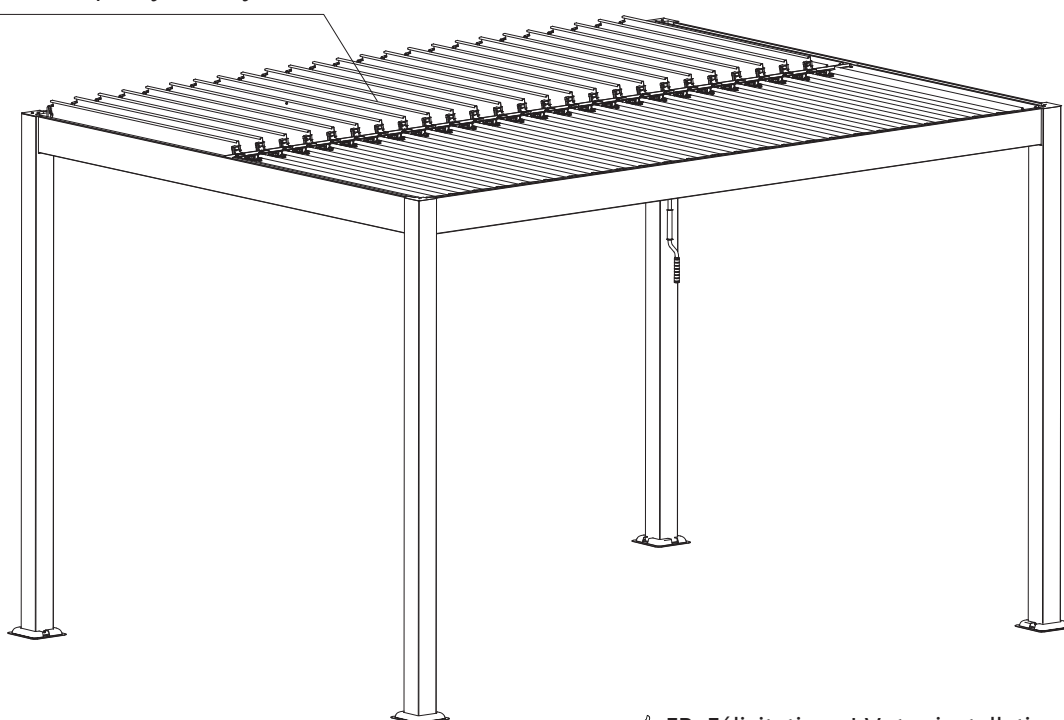
FR: Pour fixer le produit sur un sol en béton
 ES: Para fijarlo en suelo de hormigón
 PT: Para fixar em piso de betão
 PL: Do zamocowania na podłożu betonowym
 SL: Za pritrditev na betonska tla

25



26

FR: Angle d' ouverture des stores <90°
 ES: Ángulo de apertura de las persianas <90°
 PT: Ângulo de abertura das ripas <90°
 PL: Kąt otwarcia żaluzji <90°
 SL: Kot odpiranja žaluzij <90°



👍 FR: Félicitations ! Votre installation est terminée !
 ES: Enhorabuena. La instalación ha finalizado.
 PT: Parabéns! A sua instalação está concluída!
 PL: Gratulujemy! Instalacja zakończona!
 SL: Čestitamo! Namestitev je končana!

FR : Entretien

Nettoyer votre mobilier avec un chiffon ou une éponge imbibée d'eau savonneuse / N'employez jamais de produits abrasifs, corrosifs, de la javel, de l'acétone ou d'autres dissolvants susceptibles d'endommager la surface de votre mobilier / L'utilisation d'un nettoyeur haute pression est fortement déconseillée / Afin de protéger votre mobilier des intempéries et des températures hivernales, il est conseillé de le ranger à l'intérieur, dans un endroit tempéré et à l'abri de l'humidité, après l'avoir nettoyé et séché.
Si votre mobilier reste dehors, il est fortement conseillé d'utiliser une bâche de protection disposant d'un système d'aération.

ES : Mantenimiento

Limpie los muebles con un paño o una esponja humedecidos en agua y jabón / No utilice nunca productos abrasivos, corrosivos, lejía, acetona u otros disolventes que puedan dañar la superficie del mobiliario / Se desaconseja totalmente utilizar un limpiador de alta presión / Para proteger sus muebles del mal tiempo o de las temperaturas invernales, se recomienda guardarlo en interiores, en un lugar templado y protegido de la humedad, tras haberlo limpiado y secado.
Si va a dejar sus muebles en exteriores, le recomendamos que utilice una lona de protección dotada de un sistema de ventilación.

PL : Konserwacja

Wyczyścić meble przy użyciu ściereczki lub gąbki nasączonej wodą z mydłem / Nie stosować nigdy produktów ściernych, korodujących, chloru, acetonu lub innych rozpuszczalników mogących uszkodzić powierzchnię mebli / Zdecydowanie odradzamy używania myjki wysokociśnieniowej / W celu ochrony mebli przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi i zimowymi temperaturami, po wyczyszczeniu i wysuszeniu, wskazane jest przechowywanie ich w pomieszczeniu, w miejscu o umiarkowanej temperaturze i z dala od wilgoci.
Jeśli meble pozostają na zewnątrz, zdecydowanie zaleca się użycie pokrowca ochronnego z systemem wentylacji.

PT : Limpeza

Limpe a mobília com um pano ou uma esponja embebida em água com sabão / Nunca use produtos abrasivos, corrosivos, lixívia, acetona ou outros dissolventes suscetíveis de danificar a superfície do móvel/Desaconselha-se fortemente a utilização de um dispositivo de lavagem de alta pressão / De modo a proteger a sua mobília das intempéries e das temperaturas inverniais, aconselha-se guardá-lo no interior, num local temperado e ao abrigo da humidade, depois de limpa e seca.
Se a mobília ficar fora, o uso de um plástico de proteção com sistema de arejamento é fortemente recomendado.

SL: Vzdrževanje

Pohištvo čistite s krpo ali gobico, namočeno v milni vodi. / Nikoli ne uporabljajte abrazivnih ali jedkih sredstev, belila, acetona ali drugih topil, ki bi lahko poškodovali površino pohištva / Odsvetujemo uporabo visokotlačnega čistilnika / Da bi pohištvo zaščitili pred slabimi vremenskimi razmerami in zimskimi temperaturami, je priporočljivo, da ga shranjujete v notranjosti, tako da ga potem, ko ste ga očistili in posušili, pospravite v prostor z zmerno temperaturo in zaščitite pred vlago.
Če pohištvo pustite zunaj, vam svetujemo, da ga pokrijete z zaščitnim pokrilom, ki ima sistem zračenja.

**FR: IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE: À LIRE ATTENTIVEMENT**

**ES: IMPORTANTE, GUÁRDENSE PARA REALIZAR FUTU-
RAS CONSULTAS: LÉANSE ATENTAMENTE**

**PT: IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTA POSTE-
RIOR: LER ATENTAMENTE**

**PL: WAŻNE - ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.
PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE**

**SL: POMEMBNO - SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE**

Zhejiang Qinda Travelling Products Co.,Ltd
Changtan Village,Kuocang,Linhai,Zhejiang,China
qinda13@china-qinda.com
Importé par, importado por, importato da, importer, uvoznik :
Siplec - CS 10020 - 94859 -
IVRY - SUR - SEINE CEDEX - FRANCE
service.consommateurs@siplec.leclerc

AFTER-SALE SERVICE:
SWAP EUROPE
ADD: 8 rue Gustave Eiffel, 82600 VERDUN
sur GARONNE,France
TEL: +33 9 78 45 55 47
E-mail: contact@swap-europe.com
Website: www.service.swap-europe.com



<https://quefairedemesdechets.fr>

